Actas de la Reunión DELAC 03/11/2026

Representantes del VUSD presentes:

Dra. Monica Ready, Superintendente Adjunta de Enseñanza; Matt Manning, Director Ejecutivo; Dra. Alejandra Uribe, Directora de Estudiantes Multilingües y Participación Parental; Eric Urena, Maestro MLL - ACHS; Getza Yepez, Enlace de la E. Int. Silverado; Silvia Angel, Enlace de Browns Valley y Northwood; Maria Cisneros; Brian Howard, Director de ACMS; Veronica Aguayo, Centro de Educación; Karily Dean Cruz; Melisa Phillips; Martha Martin, Enlace de McPherson; Gloria Frias; Jessica Di Gregorio, Phillips.

Representantes del DELAC presentes:

Cindy Ramirez, Presidenta del DELAC y Representante de **ACHS**; Karla Gomez, Vicepresidenta en funciones del DELAC y Presidenta del ELAC **Escuela Primaria Alta Heights**; Susana Cruz, Secretaria en funciones del DELAC y Representante de **Alta Heights Elementary**; Carmen Velasquez (Lisol), **Napa Junction**; Magaly Abad, **Shearer**; Maribel Aguirre, **Snow**; Alina Perez **ACMS**; Maria Hernandez **E. Int. Redwood**; Dulce Nava, **Escuela Primaria West Park**; Manuel Ramirez, **E. Int. Silverado**; Josefina Cervantes, **E. Prep. Napa**; Erika Ayala, **E. Prep. Vintage**.

Público presente:

Cecilia Sanchez, **E. Int. Silverado**; Alfonso Rodriguez, **Shearer**; Marisela Gudiño, **Valley Oak**; Diana Lugo, **Snow**; Enrique Hernandez, **E. Prep. Vintage**; Esmeralda Hernandez, **E. Int. Unidos**; Maria Hernandez Blas, **E. Int. Redwood**; Blanca Delgado, **Willow**; Alina Perez, **ACMS**; Zaidareth Diaz, **Bel Air**.

Apertura de la sesión por parte de Cindy Ramirez, Presidenta, a las 6:01 PM.

Aprobación del acta por parte de la Secretaria en funciones, Susana Cruz:

Se aprobó el acta de la reunión del DELAC celebrada el 14 de enero de 2026 de la siguiente manera: propuesta por Maribel Aguirre y secundada por Josefina Cervantes.

Aprobación del orden del día por parte de la Vicepresidenta en funciones del DELAC, Karla Gomez.

Primera moción:

Se presenta la primera moción para incorporar la aprobación del orden del día, que fue aprobada por Cecilia Sanchez y secundada por Erika Ayala.

En respuesta a las sugerencias presentadas en la evaluación anterior sobre la hora de finalización de las reuniones, se presentó una segunda moción para asignar a cada orador 20 minutos, excepto para la revisión del LCAP, que durará 45 minutos, dicha moción fue aprobada por Magaly Abad y secundada por Cecilia Sanchez.

El orden del día fue aprobado por Cecilia Sanchez, secundado por Erika Ayala.

Cindy Ramirez informó a los presentes de que se utilizaría un cronómetro durante la reunión para controlar el tiempo, con el fin de garantizar el avance en todos los puntos y concluir a tiempo.

1. Revisión de apoyos y estrategias para MLL/LTEL (estudiantes de inglés a largo plazo), comentarios del Campamento ELPAC.

Mr. Eric Ureña, maestro de ELD en la Escuela Preparatoria American Canyon, compartió con nosotros su experiencia en el Campamento que se celebró en dicha escuela; recordó que el año pasado hizo una presentación en una reunión del DELAC y habló sobre el plan de estudios "Vista Higher Learning". Explicó que este plan de estudios le permite apoyar el desarrollo del idioma inglés en las áreas de comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura, y comentó que ha observado que a los estudiantes les gusta.

A continuación, habló sobre el Campamento ELAC ofrecido a los aprendices de inglés que se preparan para realizar el examen ELPAC. Indicó que esta estrategia funcionó bien el año pasado, por lo que se volvió a implementar este curso escolar. El objetivo del Campamento es preparar a los alumnos para el ELPAC. Aproximadamente 70 estudiantes se reunieron durante la segunda hora de la jornada escolar, con quienes repasó la importancia del examen y se compartieron estrategias para realizarlo.

Mr. Ureña señaló que la enseñanza del desarrollo del idioma inglés se lleva a cabo a lo largo de todo el año escolar, mientras que el Campamento sirve como preparación específica para el ELPAC. También mencionó que los estudiantes comentaron que les resultaba útil el recordatorio de tomar un desayuno saludable y acostarse temprano los días de examen.

Cindy Ramirez añadió que a la última reunión del ELAC en ACHS asistieron 18 personas. Durante esa reunión, se pidió a los estudiantes que participaron en el Campamento que compartieran lo que les había gustado y qué sugerencias tenían para mejorar. Tres de los alumnos presentes comentaron que, gracias al Campamento, entendieron el proceso de reclasificación y las pruebas necesarias para lograrla, así como la importancia de ser reclasificados.

También se informó de que los estudiantes, los padres y madres sugirieron que el Campamento se ofreciera tres veces al año durante el próximo curso escolar.

La Dra. Veronica Aguayo-Ochoa destacó que el trabajo de Mr. Ureña es un reflejo del esfuerzo que se está realizando en el distrito para apoyar a los estudiantes. Mr. Ureña también recordó que aprender un segundo idioma lleva tiempo y que es importante celebrar el progreso, aunque sea gradual, ya que esto motiva a los estudiantes.

Alejandra Uribe mencionó que había compartido recursos para implementar el Campamento a nivel del distrito. Por su parte, Martha Martin comentó que en la Escuela McPherson también se utilizó esta estrategia con los alumnos de quinto grado.

Preguntas & Respuestas:

P: ¿Cómo se desarrolla el Campamento?
R: En ACHS se celebró durante el horario lectivo y consistió en una presentación sobre cómo prepararse para el examen ELPAC.

P: ¿Se trataba simplemente de una reunión para los estudiantes o era una sesión de enseñanza?
R: Se trata de una sesión destinada a preparar a los estudiantes; la formación se imparte en las clases de ELD, y el objetivo es llevarla a cabo dos veces al año: una al inicio del curso y otra cuando se acerque la fecha del examen.

Al final de la reunión, Mr. Ureña comentó que muchos estudiantes se le acercaron para decirle que esta información les había resultado muy útil, ya que les había permitido comprender por qué se realiza la prueba y cómo pueden abandonar el programa.

P: ¿Para qué grados está pensado el Campamento?
R: Para la enseñanza preparatoria, aunque sé que algunas escuelas primarias también lo han hecho.

Se preguntó a los alumnos qué les había parecido el Campamento y qué cambios les gustaría que se introdujeran; respondieron que el ambiente era agradable, que se sentían seguros de sí mismos y que les gustaría volver el año que viene; otros comentaron además que era la primera vez que asistían y que, hasta ese momento, habían aprendido en qué consistía la reclasificación y qué significaba aprobar las pruebas ELPAC, STAR y CAASP.

2. Comentarios sobre el borrador de las Directrices sobre IA para el NVUSD.

Jordan Michaels y Ashley Greene, del Departamento de Tecnología del NVUSD, hicieron una presentación con el fin de recabar opiniones sobre la política que iban a presentar al Consejo del NVUSD en relación con el uso de la inteligencia artificial (IA). Comentaron que disponen de dos documentos: uno dirigido a los estudiantes y otro a las familias. Solicitaron comentarios específicamente sobre el documento de una página dirigido a las familias. Este trabajo está vinculado a la Estrategia 13 y tiene por objeto formular una recomendación para su aprobación por parte del Consejo del NVUSD.

Se informó de que el comité se reunió en cinco ocasiones y elaboró documentos de una página con un texto denso. Actualmente están tratando de desarrollar directrices claras para maestros, familias, estudiantes y administradores.

Mr. Michaels y Ms. Greene distribuyeron el documento de una página, así como folletos y notas adhesivas. Los participantes se organizaron en pequeños grupos para revisar el documento y aportar comentarios, centrándose en las directrices para familias y estudiantes. Las preguntas orientativas fueron: «¿Qué le gusta de las directrices?» y «¿Qué sugerencias tiene?». Se dedicaron aproximadamente 10 minutos a esta actividad.

Un padre preguntó qué aplicaciones han sido aprobadas por el distrito escolar. Ashley Greene respondió que, para los grados de primaria (3º a 5º) e intermedia, las aplicaciones aprobadas incluyen Canva y Adobe Express. En el caso de la enseñanza preparatoria, además de estas, también está autorizada la aplicación Securely AI Chat.

Otra madre preguntó cómo la IA puede ayudar a los alumnos que aún no han sido reclasificados. Alejandra Uribe explicó que algunas plataformas, incluido el programa piloto Summit K-12, utilizan la IA para proporcionar retroalimentación inmediata a los estudiantes en áreas como la lectura, la escritura, la comprensión auditiva y la expresión oral. Esto ayuda a los

estudiantes a recibir retroalimentación instantánea para que puedan aplicarla en la próxima oportunidad.

La Dra. Veronica Aguayo mencionó que algunos recursos de ELD ayudan con la pronunciación correcta. También señaló que no se recomienda que los alumnos en las primeras etapas del aprendizaje del inglés utilicen la IA para completar sus tareas, ya que es importante que pasen por un proceso de esfuerzo productivo. Hizo hincapié en que la IA no debe hacer el trabajo por ellos. Añadió que la IA puede ser útil para revisar la redacción de los aprendices de inglés de larga duración, pero no se recomienda en las primeras etapas.

3. Informe provisional del LCAP (parte 2): solicitud de aportaciones para el Plan de Rendición de Cuentas y Control Local.

La Dra. Ready expresó su entusiasmo por volver a la reunión de DELAC para la segunda fase de recabar opiniones sobre el LCAP. Monica repasó cuatro diapositivas para revisar la información y explicó cómo se elabora el LCAP a lo largo del año siguiendo un calendario. Recopila datos y opiniones sobre los servicios y, una vez finalizado el LCAP, lo presentará al consejo para su aprobación definitiva.

El LCAP tiene cinco metas, pero esta sesión se centró solo en cuatro: Preparación Universitaria y Profesional, Ofrecer una Pedagogía Receptiva y Relevante, Comunicación con las Familias y Proporcionar Apoyo Socioemocional.

La Dra. Ready repartió folletos, uno para cada meta, y animó a los padres y madres a debatir en pequeños grupos y a aportar comentarios utilizando notas adhesivas. Este proceso se llevó a cabo para las Metas 1 a 3 y continuará en una reunión futura para completar los comentarios sobre la Meta 4.

Finalización: 7:53 PM

Próxima reunión: COHORTE, miércoles, 15 de abril de 2026.